

=Free Translation=

I.S.P. Tech No.25-027

1 December 2025

The Japanese Shipowners' Association
The Japan Foreign Steam Ship Association

Re: Continuation of navigation safety measures during the peak season of drift-net fishing
in the Seto Inland Sea (Notice)

Dear Sirs,

We are writing to inform you regarding the captioned safety measures.

We have received information from the Bisan Seto Marine Traffic Center that the fishing operation in some sea areas will be extended until 20 December (Saturday). Accordingly, we would like to announce the details as follows.

We appreciate your kind understanding and cooperation in ensuring the safety of vessel navigation and fishing boats in operation.

1. Area: Between Bisan Seto East Traffic Route Center No.2 Light Buoy and Mizushima Traffic Route Crossing Position
2. Period: Extended until 20 December
3. Suspension of fishing operation: From Sunset on Tuesdays until Sunrise on Wednesdays, From Sunset on Saturdays until Sunrise on Sundays

Sincerely Yours,

President of Licensed Inlandsea Pilots' Association

The Safety Measures during the Drift-net Fishing Season in 2025 (Updated)

	Area of The Safety Measures	Duration and time of the fishing operation	Suspension of fishing operation	Contents of the Safety Measures
[Harima Nada]	Between Harima Nada Traffic Route No.1 Light Buoy Bisan Seto East Traffic Route Center No.2 Light Buoy	20 April to 30 November 20 December	After Sunset on Tuesdays until Sunrise on Wednesdays After Sunset on Saturdays until Sunrise on Sundays	(1) The vessels navigating with the pilots on board should pass this area by 18:00 hours (17:00 hours in autumn). (2) When the vessels are compelled to navigate this area after 18:00 hours (17:00 hours in autumn), the vessels should arrange escort boats for precaution from 18:00 hours (17:00 hours in autumn) until sunrise on the following day. (3) the season of “autumn” in this safety measures is a period from 1 September to 30 November (4) The area for escort boats to be organised is as per the attachment-1.
[Bisan Seto]	and Mizushima Traffic Route Crossing Position		※Suspension on 28 April , 4 and 5 May. Operation on 29 April and 6 May	(Reference) The fishing operation of a catch of Spanish mackerel: 20 April to 20 July 1 October to 30 November The fishing operation of a catch of pomfret: 1 June to 31 October
[Hiuch i Nada]	<Between the east and the port of Mishima- Kawanoe>	20 April to 30 November (due to the restriction of fishing operation by	After Sunset on Saturdays until Sunrise on Sundays	(1) Entering the ports Vessels should pass ES line or No.7 Light Buoy of Bingo Nada after sunrise and arrive at outside of the ports by 18:00 hours (17:00 hours in November and December) by adjusting the pilot boarding time. ① Vessels should pass ES line 20

[Hiuch i Nada]		Kagawa and Okayama Pref.)		minutes after departing Kurushima Strait Traffic Route.
	<Between the west and the port of Mishima- Kawanoe>	20 April to 31 August 1 October to 31 December	After Sunset on Saturdays until Sunrise on Sundays	② Vessels should pass No.7 Light Buoy of Bingo Nada 20 minutes after departing Bisan Seto North Traffic Route. • During November and December, the vessels entering the port of Mishima-Kawanoe from the West should take a roundabout route via No. 2 Light Buoy of Bingo Nada to Nabeiso in order to avoid encountering fishing nets even before 17:00 hours.
	<Between the east and the port of Niihama>	20 April to 31 December	After Sunset on Saturdays until Sunrise on Sundays	(2) Departing the ports Vessels departing the ports should do so by 16:00 hours. Vessels departing after 16:00 hours should anchor overnight near the quarantine anchorage of the relevant port and start out after sunrise on the following day. • During November and December, vessels departing the port of Mishima-Kawanoe Westward should take a roundabout route via Nabeiso to No.2 Buoy of Bingo Nada in order to avoid encountering fishing nets along the normal route even before 17:00 hours.
	<Between the west and the port of Niihama>	20 April to 31 August 1 October to 31 December	After Sunset on Saturdays until Sunrise on Sundays	
	the port of Mitajiri- Nakanoseki	1 September to 31 December		When entering the port of Mitajiri- Nakanoseki, arrival outside the port should between 06:00 and 17:00 hours.